

Сведения об официальном оппоненте

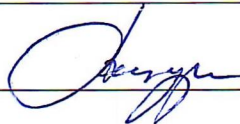
по диссертации Николаевой Олеси Евгеньевны

«Синкретизм дискурсивных практик в интерсемиотическом переводе: лингвокультурологический аспект исследования» по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Фамилия, Имя, Отчество	Гацура Наталья Игоревна
Гражданство	Российская Федерация
Ученая степень (с указанием шифра специальности научных работников, по которой защищена диссертация)	кандидат филологических наук, 10.02.19 – Теория языка
Ученое звание	доцент
<i>Место работы</i>	
Почтовый индекс, адрес, телефон, веб-сайт, электронный адрес организации	644077. г. Омск, проспект Мира. д. 55-А; +7 (3812) 22-98-10, https://omsu.ru/ , rector@omsu.ru
Полное наименование организации в соответствии с уставом	Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Омский государственный университет им. Ф. М. Достоевского»
Наименование подразделения	Кафедра лингвистики и перевода
Должность	заведующий кафедрой
<i>Публикации по специальности (4-5 рецензируемых публикаций за последние пять лет, в том числе обязательно указание публикаций за последние три года)</i>	
1. Гацура, Н. И. Модель образа персонажа в оригинале и переводе: через призму когнитивного подхода // Вестник Тверского государственного университета. Серия: Филология. – 2024 . – № 4 (83). – С. 218-225. – DOI: 10.26456/vtfilol/2024.4.218.	
2. Гацура, Н. И. Англоязычный авторский трэвел-блог: жанровые, структурные и прагматилистические особенности // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. – 2024 . – № 2. – С. 139-153. – DOI: 10.29025/2079-6021-2024-2-139-153.	
3. Гацура, Н. И. Synaesthetic Metaphors in J. Harris's Novel “Blue Eyed Boy” // Philology. Theory and Practice. – 2023 . – Т. 16. – № 7. – С. 2197-2204. – DOI: 10.30853/phil20230335.	
4. Гацура, Н. И. Проблема перевода художественных метафор с английского языка на русский в романе Л. Мориарти «Тайна моего мужа» (“The Husband’s Secret”) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2021 . – Т. 14. – № 1. – С. 179-185. – DOI: 10.30853/phil201018.	
5. Гацура, Н. И. Перевод средств создания эмотивности с английского	

языка на русский в романе Д. Мойес «До встречи с тобой» // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2020. – Т. 13. – № 2. – С. 238-243. – DOI: 10.30853/filnauki.2020.2.48.

Официальный оппонент

 Н.И. Гацура

Верно

Ученый секретарь

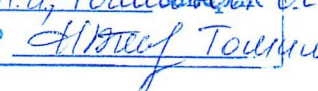
ФГАОУ ВО «ОмГУ им. Ф.М. Достоевского»  О.С. Рогалева

И.о. ректора



 И.И. Кротт

Дата 14.11.2025

Подпись Гацуры Н.И., Рогалева О.С., Кротта И.И. заверяю
Специалист по КР  Толмашина Н.А.